

Serie
2013

00066707

REPÚBLICA ARGENTINA



LEY DE EDUCACIÓN NACIONAL N° 26.206

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

MINISTERIO DE EDUCACION
DIRECCION GENERAL DE EDUCACION DE GESTION PRIVADA

La autoridad del establecimiento educativo INSTITUTO PRIVADO SUPERIOR DE PSICOLOGIA SOCIAL (A-1327) C.U.E. N° 0202135-00 ubicado en YERBAL 1755 de la ciudad de BUENOS AIRES Provincia de ————— certifica que GUILLEN GABRIEL BERNARDO nacido/a en MORON- BUENOS AIRES el día 1 del mes de OCTUBRE del año 1992 Tipo de Documento D.N.I. N° 37.121.546 obtuvo el TÍTULO de OPERADOR EN PSICOLOGIA SOCIAL que se corresponde con EDUCACION SUPERIOR COMPLETA.

PROMEDIO GENERAL: 8.25 (ocho con 25)

NORMA JURISD. DE APROBACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS: R.M.E. 3664/08

NORMA JURISD. DE RATIFICACIÓN DEL DICTAMEN: RESOLUCION 3664/08

N° DE INSCRIPCIÓN OTORGADO POR EL RFIFD: —————

VALIDEZ NACIONAL otorgada por: R. M.E. N°1714/10

Fecha de egreso: 7 de JULIO del año 2014

Libro Matriz N° 5 Acta N° Folio N° 48

Otorgado en la ciudad de BUENOS AIRES provincia de ————— República Argentina el día 15 del mes de AGOSTO del año 2014



LEYES, PATRICIA NOEMI
Secretaria

MÉDICO, CARMEN GRACIELA
Rector Suplente

Interesado

Ing. GABRIEL GUILLÉN

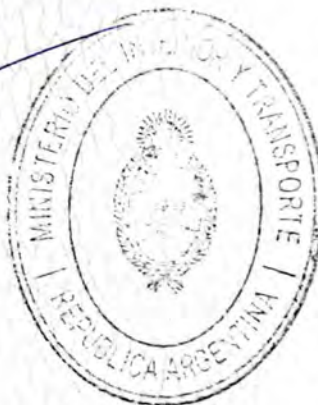
Provincia de Buenos Aires
DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN

CONSEJO ESCOLAR MORÓN

Registrado bajo el N° 37.121.546
Morón, 11 de MARZO de 2015



Prof. Florencia Menon
CONSEJERA ESCOLAR
SECRETARIA
CONSEJO ESCOLAR MORÓN



MARTIN D. PINDARO
LEGALIZACIONES
MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

El Ministerio del Interior y Transporte
Certifica que la firma que aparece
en este documento y dice:

guarda similitud con la que obra en
nuestros registros

Bs. As.

26 FEB 2015

ANDRIOLI TOMAS H.
MINISTERIO DEL INTERIOR
Y TRANSPORTE



REPÚBLICA ARGENTINA

MINISTERIO *de* RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

OTTA

derel

APOSTILLE (Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País ARGENTINA
El presente documento público
2. Ha sido firmado por ANDRIOLI TOMAS H.
3. Quien actúa en calidad de FUNCIONARIO HABILITANTE
4. Lleva el sello/timbre de MINISTERIO DEL INTERIOR
Certificado
5. En BUENOS AIRES 6. El día 10/06/2016
7. Por UNIDAD DE COORDINACION LEGALIZACIONES
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
8. Bajo el Número: 120180/2016
9. Sello/Timbre: 45

10. Firma

JULIO MARTIN MUJICA
Unidad de Coordinación Legalizaciones
Ministerio de Relaciones Exteriores
y Culto

Tipo de Documento: TITULO
Titular del Documento: GABRIEL BERNARDO GUILLEN



2016120180



51300277442E2206DDA84A35799BAD57

Traducción pública. -----
Sworn Translation. -----
Series 2013 -----
00066707-----
Argentine [There can be seen the Argentine Republic shield] Republic -----
Law of National Education number 26,206 -----
Government of the city of Buenos Aires. -----
Ministry of Education-----
General direction of private education -----
The corresponding authority of the educational institution INSTITUTO
EDUCATIVO SUPERIOR DE PSICOLOGÍA SOCIAL [PRIVATE INSTITUTE OF
HIGHER EDUCATION IN SOCIAL PSYCHOLOGY] (A-1327) INSTITUTION
CODE NUMBER 0202135-00, located in YERBAL 1755 in the city of BUENOS
AIRES, province of [There can be seen a short line of hyphens] certifies that
GUILLEN GABRIEL BERNARDO, born in MORON – BUENOS AIRES, the 1st
day of OCTOBER in 1992, ID number 37121546; obtained the DEGREE in
OPERATOR IN SOCIAL PSYCHOLOGY that corresponds with the COMPLETE
HIGHER EDUCATION.-----
Grade Point Average: 8.25 (Eight point twenty five)-----
JURISDICTIONAL RULE FOR THE APPROVAL OF THE STUDY PLAN:
R.M.E 3664/08-----
JURISDICTIONAL RULE OF RATIFICATION OF THE DECISION:
RESOLUTION 3664/08-----
NUMBER OF INSCRIPTION GIVEN BY THE RFIDF: [Blank]-----
NATIONAL VALIDITY given by: R.M.E number 1714/10 -----
Graduation date: 7th of July, 2014-----
Grade book Number 5, Act Number, Page Number 48 -----
Given in the city of Buenos Aires, province of [Blank], Argentine Republic, the
fifteenth (15th) day of the month of August of the year 2014.-----
[There can be seen a seal at the bottom of the document] -----
[There can be seen a signature and below it the following inscription:] Leyes,
Patricia Noemí, Secretary. -----
[There can be seen a signature and below it the following inscription:] Médico,
Carmen Graciela, Substitute Rector. -----
[There can be seen a seal that reads:] Government of the city of Buenos Aires,
Legalizations, Buenos Aires, 15th of September, 2014, [The following inscription is
illegible]-----
[There can be seen a signature and below it the following inscription:] Interested
part, Engineer Gabriel Guillén.-----

[There can be seen a signature and below it the following seal:] Martín D. Pindaro,
legalizations, Ministry of Education, Government of the city of Buenos Aires. -----
[There can be seen a seal that reads:] School Board of Morón [To the right of such
seal there can be seen the following text as part of a different seal:] Province of
Buenos Aires. General direction of culture and education. School Board of Morón.
Registered under number 37121546, Morón, the 11th day of March of the year 2015. ----
[There can be seen a seal and a signature. The seal reads:] Prof. Florencia Menon.
Scholar counselor. Secretary. Scholar Board of Morón. -----
[There can be seen an illegible seal with a text at its right that reads:] The
Department of State and Transport certifies that the signature on this document that
says: [There can be seen a signature] is the same as the signature that appears on our
records. Buenos Aires, 26th of February, 2015. -----
[There can be seen a seal and a signature.] -----
[There can be seen a seal at the bottom center of the page] -----
[There can be seen two halves of two different seals at the right margin of the
document]-----
[There follows the Apostille] -----
Series A 5914291 -----
[There follows the shield of the Argentine Republic] -----
Argentine Republic-----
Ministry of Foreign Affairs and Worship-----
Apostille-----
[There follows a text in a foreign language] -----
1.Country ARGENTINA-----
The following public document-----
2.Has been signed by ANDRIOLI TOMAS H. -----
3.In the role of AUTHORIZING OFFICIAL -----
4.It bares the seal of the MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS-----
Certified-----
5.In BUENOS AIRES 6.The day 06/10/2016-----
7.By THE LEGALIZATION OFFICE - MINISTRY OF FOREIGN RELATIONS,
INTERNATIONAL COMMERCE AND RELIGIOUS AFFAIRS-----
[There follows a line] -----
8.Number: 120180/2016-----
9.Seal: 45-----
10.Signature: [There follows a signature and a seal on it] -----
Type of document: CERTIFICATE OF STUDIES -----

Owner of the document: GABRIEL BERNARDO GUILLEN. -----

[There follows a bar code with the numbers:] 2016120180 -----

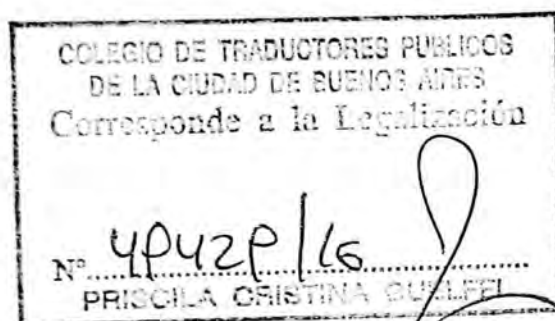
[There follows a bar code with a number below]-----

[Two halves of two seals can be seen on the left margin]-----

The following document is a sworn translation of the original attached document written in the Spanish language and translated into the English language in the city of Morón, Buenos Aires, Argentina on the 30th day of June in the year 2016 -----

[The following text is written in the Spanish language and its only purpose is for the translation to be properly legalized] -----

Es traducción fiel al idioma inglés del documento adjunto que acompaña la presente, escrito en idioma español, que he tenido a la vista y al cual me remito en Buenos Aires a los 30 (treinta) días del mes de junio del año 2016. -----



CRISTIAN DAMIÁN MAZZOTTA
TRADUCTOR PÚBLICO
IDIOMA INGLÉS
Mat. Tº XX - Fº 364 Capital Federal
Inscrip. C.T.R.C.B.A. N° 7977

CTPCBA Control Interno



29566049429

04/07/2016 1025715



COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina
Ley 20305

LEGALIZACIÓN

En la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES,
virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que
firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes
la Traductor/a Público/a MAZZOTTA, CRISTIAN DAMIAN

obran en los registros de esta institución, en el folio 364 del Tomo 20 en el idioma INGLÉS

Legalización número: **49429**

Buenos Aires, 04/07/2016


MARCELO F. SIGALOFF
Gerente de Legalizaciones
Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 29566049429



By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20 30: 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are c with the seal and signature on file in our records.

The Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signa seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document. THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Or Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été ac par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la sign du sceau du Traductor Público (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du do ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution. LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA LÉgalISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori Pubblici della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione quale la certificazione è apposta.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRE E AL CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Público que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA E APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereinigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von der Ley 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Público) in unseren Registern. DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTFESSELN...



REPÚBLICA ARGENTINA

MINISTERIO *de* RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

APOSTILLE (Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País ARGENTINA
El presente documento público
 2. Ha sido firmado por MARCELO F. SIGALOFF
 3. Quien actúa en calidad de FUNCIONARIO HABILITANTE
 4. Lleva el sello/timbre de COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
- Certificado
5. En BUENOS AIRES 6. El día 07/07/2016
 7. Por UNIDAD DE COORDINACION LEGALIZACIONES
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
 8. Bajo el Número: 140381/2016
 9. Sello/Timbre: 90

[Firma]
ROMINA NATALIA D'AMICO
Unidad de Coordinación de Legalizaciones
Ministerio de Relaciones
Exteriores y Culto

Tipo de Documento: TRADUCCION
Titular del Documento: GUILLÉN GABRIEL BERNARDO



2016140381

LA PRESENTE LEGALIZACIÓN TIENE
COMO ÚNICO EFECTO AUTENTIFICAR
LA FIRMA Y CARÁCTER DEL OTORGANTE
SIN JULGAR EL CONTENIDO DEL DOCUMENTO



E8617232721DF190404710454676EDFE



REPÚBLICA ARGENTINA
LEY DE EDUCACIÓN NACIONAL N° 26.206
GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

La autoridad del establecimiento educativo INSTITUTO PRIVADO SUPERIOR DE PSICOLOGIA SOCIAL (A-1327) C.U.E. N° 0202135-00 ubicado en YERBAL 1755 de la ciudad de BUENOS AIRES Provincia de ----- certifica que GUILLEN GABRIEL BERNARDO nacido/a en MORON- BUENOS AIRES el día 1 del mes de OCTUBRE del año 1992 Tipo de Documento D.N.I. N° 37.121.546, aprobó los espacios curriculares que con sus respectivas calificaciones a continuación expresan:

[illegible]



REPÚBLICA ARGENTINA
MINISTERIO *de*
RELACIONES EXTERIORES
Y CULTO

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País ARGENTINA
El presente documento público
2. Ha sido firmado por ANDRIOLI TOMAS H.
3. Quien actúa en calidad de FUNCIONARIO HABILITANTE
4. Lleva el sello/timbre de MINISTERIO DEL INTERIOR
Certificado
5. En BUENOS AIRES 6. El día 10/06/2016
7. Por UNIDAD DE COORDINACION LEGALIZACIONES
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
8. Bajo el Número: 120183/2016
9. Sello/Timbre: 45

10. Firma
JULIO MARTIN MUJICA
Unidad de Coordinación Legalizaciones
Ministerio de Relaciones Exteriores
y Culto

Tipo de Documento: CERTIFICADO DE ESTUDIOS
Titular del Documento: GABRIEL BERNARDO GUILLEN



2016120183



4DB8466A71CB91660675794D7F0DA5C1

S					
THEORY OF THE BEHAVIOUR	PASSED	EQUIV.	MARCH	2013	THIS INST.

SECOND YEAR-----					
SUBJECT-----	MARK-----	CONDITION--	MONTH-----	YEAR-----	INSTITUTION
1 ST QUARTER	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]
THEORY OF THE CONSTITUTION OF THE SUBJETIVITY	PASSED	EQUIV.	MARCH	2013	THIS INST.
PSYCHOLOGY OF THE DAILY LIFE	PASSED	EQUIV.	MARCH	2013	THIS INST.
THEORY OF THE TECHNIQUE OF OPERATIONAL GROUP	PASSED	EQUIV.	MARCH	2013	THIS INST.
2 ND QUARTER	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]
THEORY OF THE LINKING STRUCTURES	PASSED	EQUIV.	MARCH	2013	THIS INST.
METHODOLOG Y OF THE PSYCHOSOCIAL INVESTIGATION	PASSED	EQUIV.	MARCH	2013	THIS INST.
PROFESSIONAL ETHICS AND DEONTOLOGY	8 (Eight)	REGULAR	JULY	2013	THIS INST.
INTERVENTION IN THE PSYCHOSOCIAL AREA	9 (Nine)	REGULAR	JULY	2013	THIS INST.

THIRD YEAR-----					
-----------------	--	--	--	--	--

SUBJECT----- -	MARK----- -	CONDITION -	MONTH----- -	YEAR----- -	INSTITUTION
1 ST QUARTER	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]
STRUCTURE AND DYNAMICS OF THE OBSERVER ROLE	7 (Seven)	REGULAR	DECEMBER	2013	THIS INST.
PRACTICES OF THE OBSERVER ROLE OF GROUPS	9 (Nine)	REGULAR	DECEMBER	2013	THIS INST.
STRUCTURE AND ANALYSIS OF THE PHENOMENA OF GROUPS	8 (Eight)	REGULAR	DECEMBER	2013	THIS INST.
APPLIED SOCIAL PSYCHOLOGY	9 (Nine)	REGULAR	DECEMBER	2013	THIS INST.
2 ND QUARTER	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]	[There can be seen a short line of hyphens]
STRUCTURE AND DYNAMICS OF THE COORDINATING ROLE OF GROUPS	7 (Seven)	REGULAR	JULY	2014	THIS INST.
TECHNIQUES OF APPROACH IN THE FIELD OF THE SOCIAL PSYCHOLOGY	8 (Eight)	REGULAR	JULY	2014	THIS INST.
PRACTICES IN THE COORDINATION OF GROUPS	9 (Nine)	REGULAR	JULY	2014	THIS INST.

[There can be seen another table with the entries "Subject", "Mark", "Condition", "Month", "Year" and "Institution" but it is not filled but with short lines of hyphens] -----

[There can be seen two halves of two seals] -----

[There can be seen another table with the entries "Subject", "Mark", "Condition", "Month", "Year" and "Institution". It is not filled but with short lines of hyphens and there can be seen a series of illegible seals and signatures. Next to the sign at the bottom of the table there can be read an inscription that says:] The Department of State and Transport certifies that the signature on this document that says: [There can be seen a signature] is the same as the signature that appears on our records. Buenos Aires, 26th of February, 2015. -----

Grade Point Average: 8.25 (Eight point twenty five) -----

Observations: The student joined with the high school degree in the production of goods and services issued by the E.E.S.T N°6 "CHACABUCO" in Morón, Buenos Aires, First year complete, Second year first quarter complete plus "Theory of the linking structures" and "Methodology of the investigation" passed by equivalence R.I: 2/13. -----

The student GUILLEN GABRIEL BERNARDO, I.D Number 37,121,546, has obtained the Degree of Operator in Social Psychology corresponding to the High School education complete. -----

JURISDICTIONAL RULE FOR THE APPROVAL OF THE STUDY PLAN: R.M.E 3664/08 -----

JURISDICTIONAL RULE OF RATIFICATION OF THE DECISION: RESOLUTION 3664/08 -----

NUMBER OF INSCRIPTION GIVEN BY THE RFIDF: [Blank] -----

NATIONAL VALIDITY given by: R.M.E number 1714/10 -----

Graduation date: 7th of July, 2014 -----

Grade book Number 5, Act Number, Page Number 48 -----

Given in the city of Buenos Aires, province of [Blank], Argentine Republic, the fifteenth day of the month of August of the year 2014. -----

[There can be seen a signature and below it the following seal:] Martín D. Pindaro, legalizations, Ministry of Education, Government of the city of Buenos Aires. -----

[There can be seen a signature and below it the following inscription:] Leyes, Patricia Noemí, Secretary. -----

[There can be seen a signature and below it the following inscription:] Médico, Carmen Graciela, Substitute Rector. -----

[There can be seen a seal that reads:] Government of the city of Buenos Aires, Legalizations, Buenos Aires, 15th of September, 2014, [The following inscription is illegible] -----

[There can be seen a signature and below it the following inscription:] Interested part, Engineer Gabriel Guillén. -----

[There follows the Apostille] -----

Series A 5914290 -----

[There follows the shield of the Argentine Republic]-----

Argentine Republic-----

Ministry of Foreign Affairs and Worship-----

Apostille-----

[There follows a text in a foreign language]-----

1. Country ARGENTINA-----

The following public document-----

2. Has been signed by ANDRIOLI TOMAS H.-----

3. In the role of AUTHORIZING OFFICIAL-----

4. It bares the seal of the MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS-----

Certified-----

5. In BUENOS AIRES 6. The day 06/10/2016-----

7. By THE LEGALIZATION OFFICE - MINISTRY OF FOREIGN RELATIONS,
INTERNATIONAL COMMERCE AND RELIGIOUS AFFAIRS-----

[There follows a line]-----

8. Number: 120183/2016-----

9. Seal: 45-----

10. Signature: [There follows a signature and a seal on it]-----

Type of document: CERTIFICATE OF STUDIES-----

Owner of the document: GABRIEL BERNARDO GUILLEN.-----

[There follows a bar code with the numbers:] 2016120183-----

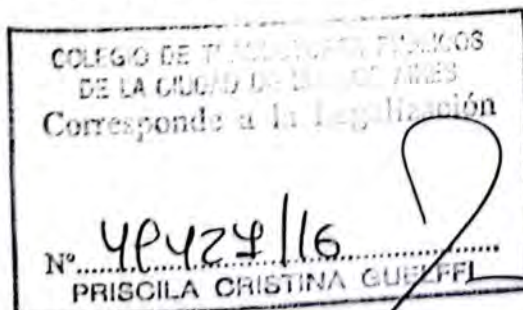
[There follows a bar code with a number below]-----

[Two halves of two seals can be seen on the left margin]-----

The following document is a sworn translation of the original attached document written in the Spanish language and translated into the English language in the city of Morón, Buenos Aires, Argentina on the 30th day of June in the year 2016-----

[The following text is written in the Spanish language and its only purpose is for the translation to be properly legalized]-----

Es traducción fiel al idioma inglés del documento adjunto que acompaña la presente, escrito en idioma español, que he tenido a la vista y al cual me remito en Buenos Aires a los 30 (treinta) días del mes de junio del año 2016.-----



CRISTIAN DAMIÁN MAZZOTTA
TRADUCTOR PÚBLICO
IDIOMA INGLÉS
Mat. Nº XX-FV 304 Capital Federal
Inscrip. C.T.P.C.B.A. Nº 7977

CTPCBA Control Interno



29566049427

04/07/2016 1025713



COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina
Ley 20305

LEGALIZACIÓN

Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes al/a la Traductor/a Público/a MAZZOTTA, CRISTIAN DAMIAN

que obran en los registros de esta institución, en el folio 364 del Tomo 20 en el idioma INGLÉS

Legalización número: **49427**

Buenos Aires, 04/07/2016



MARCELO F. SIGALOFF
Gerente de Legalizaciones
Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 29566049427



By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20 305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are consistent with the seal and signature on file in our records.

The Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.

THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Público (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione sulla quale la certificazione è apposta.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRE DI CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Público que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigelegten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Público) in unseren Registern.

DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTEN ÜBERSETZUNG NICHT GÜLTIG.



REPÚBLICA ARGENTINA

MINISTERIO *de* RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

APOSTILLE (Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País ARGENTINA
El presente documento público
 2. Ha sido firmado por MARCELO F. SIGALOFF
 3. Quien actúa en calidad de FUNCIONARIO HABILITANTE
 4. Lleva el sello/timbre de COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
- Certificado
5. En BUENOS AIRES 6. El día 07/07/2016
 7. Por UNIDAD DE COORDINACION LEGALIZACIONES
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
 8. Bajo el Número: 140379/2016
 9. Sello/Timbre: 90

ROMINA NATALIA D'AMICO
Unidad de Coordinación de Legalizaciones
Ministerio de Relaciones
Exteriores y Culto

Tipo de Documento: TRADUCCION
Titular del Documento: GUILLEN GABRIEL BERNARDO



2016140379



DF5B7470E4012F91989934EADC08BF20

LA PRESENTE LEGALIZACION TIENE
COMO ÚNICO EFECTO AUTENTICAR
LA FIRMA Y CARÁCTER DEL OTORGANTE
SIN JUZGAR EL CONTENIDO DEL DOCUMENTO